



# ПО ТУ СТОРОНУ МОСТА

## СПРАВОЧНИК ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Многопрофильные агентства • Жильё • Помощь с социальными пособиями •  
Трудоустройство/профобучение

Образование • Правовая помощь • Психическое здоровье/зависимости • Иммиграционные  
услуги • Физическое здоровье • Услуги для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров,  
квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных  
ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+)

**«Благоприятная возможность скрывается среди трудностей».**  
Альберт Эйнштейн

# СОДЕРЖАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

4

## ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ

5 - 10

### BRONX

11 - 17

Многопрофильные агентства	12	Правовая помощь	14
Жильё	12	Психическое здоровье/зависимости	15
Помощь с социальными пособиями	13	Иммиграционные услуги	16
Трудоустройство/профобучение	13	Физическое здоровье	17
Образование	14	Услуги для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+)	18

### BROOKLYN

19 - 27

Многопрофильные агентства	20	Правовая помощь	23
Жильё	21	Психическое здоровье/зависимости	24
Помощь с социальными пособиями	21	Иммиграционные услуги	25
Трудоустройство/профобучение	21	Физическое здоровье	26
Образование	23	Услуги для LGBTQI+	27

### QUEENS

28 - 34

Многопрофильные агентства	29	Правовая помощь	31
Жильё	29	Психическое здоровье/зависимости	32
Помощь с социальными пособиями	30	Иммиграционные услуги	33
Трудоустройство/профобучение	30	Физическое здоровье	33
Образование	31	Услуги для LGBTQI+	34

### MANHATTAN

35 - 44

Многопрофильные агентства	36	Правовая помощь	40
Жильё	37	Психическое здоровье/зависимости	41
Помощь с социальными пособиями	38	Иммиграционные услуги	42
Трудоустройство/профобучение	38	Физическое здоровье	42
Образование	39	Услуги для LGBTQI+	43

### STATEN ISLAND

46 - 50

Многопрофильные агентства	47	Правовая помощь	48
Жильё	47	Психическое здоровье/зависимости	49
Помощь с социальными пособиями	48	Иммиграционные услуги	49
Трудоустройство/профобучение	48	Физическое здоровье	50
Образование	48	Услуги для LGBTQI+	50

---

## ВВЕДЕНИЕ

---

Безопасно и успешно вернуться в общество — задача не из лёгких. К счастью, вы не одни: во всех пяти боро Нью-Йорка есть организации, помогающие с возвращением в общество.

Чтобы возвращение домой прошло успешно, важно понять, какие именно общественные услуги вам пригодятся. В этом буклете собраны контакты организаций, которые предоставляют широкий спектр услуг поддержки для облегчения этого пути: от жилья и работы до обучения, поддержки по вопросам психического здоровья и зависимостей, оформления пособий, а также иммиграционных и юридических консультаций. Все ресурсы сгруппированы по боро Нью-Йорка и по типам услуг для более удобного поиска.

Пользуясь доступными ресурсами для реинтеграции после освобождения, вы не только повышаете шансы безопасно вернуться домой, но и создаёте прочную систему поддержки, которая поможет стать самостоятельнее, достигать важных целей и восстановить отношения с семьёй, соседями и близкими.

Пожалуйста, пользуйтесь этим буклетом, чтобы найти ключевые службы реинтеграции. Мы также рекомендуем участвовать в программах, которые проводятся в тюрьме, так вы получите поддержку и во время заключения, и после возвращения домой.

---

## ВВЕДЕНИЕ

---

**311** — миссия службы 311 города Нью-Йорка (NYC 311) — обеспечить населению быстрый и удобный доступ к государственным услугам и актуальной информации при высоком качестве обслуживания. Позвоните по номеру 311 и попросите соединить со службами поддержки при освобождении из тюрьмы, чтобы вас направили в организации, которые могут помочь.

[www.nyc.gov/311](http://www.nyc.gov/311)

«**ДОМАШНЯЯ БАЗА**» (**HOME BASE**) — программа предотвращения бездомности, реализуемая общественными организациями во всех пяти боро Нью-Йорка. Позвоните по номеру 311, чтобы узнать, где находится ближайший офис.

«**ДОСТУП к услугам Нью-Йорка**» (**ACCESS NYC**) — онлайн-портал Департамента социальных услуг города Нью-Йорка (Human Resources Administration, HRA). Здесь можно подать онлайн-заявку на программу продовольственной помощи и денежную помощь, а также оформить продление Medicaid. Управляйте своими пособиями онлайн: [www.nyc.gov/accesshra](http://www.nyc.gov/accesshra).

### **ЦЕНТР ПОМОЩИ СЛУЖБЫ ИСПРАВИТЕЛЬНОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (CORRECTIONAL HEALTH SERVICES ASSISTANCE CENTER)**

Комплексный центр, который может направить клиентов к различным видам помощи.

<https://www.nychealthandhospitals.org/correctionalhealthservices/>  
**347-774-7700**

### **ЦЕНТРЫ СЕМЕЙНОГО ПРАВОСУДИЯ (FAMILY JUSTICE CENTERS, FJCs)**

предоставляют гражданско-правовую помощь, консультирование и поддержку выжившим после домашнего насилия, жестокого обращения с пожилыми людьми и торговли людьми. Центры работают во всех пяти боро Нью-Йорка и открыты в рабочие дни с 9:00 до 17:00.

**BROOKLYN:** 350 Jay Street

**718-250-5111**

**BRONX:** 198 East 161st St., 2nd Floor

**718-508-1220**

**MANHATTAN:** 80 Centre Street

**212-602-2800**

**QUEENS:** 126-02 82nd Avenue

**718-575-4545**

**STATEN ISLAND:** 126 Stuyvesant Place

**718-697-4300**

---

## ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ

---

### ЦЕНТРЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ (INDEPENDENT LIVING CENTERS, ILCS)

— это не предусматривающие проживания программы, которые оказывают персонализированную помощь людям с инвалидностью. Ниже перечислены организации, которые являются ILCS, но работают независимо друг от друга.

#### ЦЕНТР САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ В BROOKLYN (BROOKLYN CENTER FOR INDEPENDENCE OF THE DISABLED)

**27 Smith Street, Suite 200, Brooklyn NY 11201**  
**718-998-3000**

#### СЛУЖБА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ BRONX (BRONX INDEPENDENT LIVING SERVICES)

**4419 3rd Avenue, Suite 2C, Bronx, NY 10457**  
**718-515-2800**

#### ЦЕНТР САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ HARLEM (HARLEM INDEPENDENT LIVING CENTER)

**289 St. Nicholas Ave., Suite 21, New York, NY 10027**  
**212-222-7122**

#### ЦЕНТР САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ, NY MANHATTAN (MANHATTAN CENTER FOR THE INDEPENDENCE OF THE DISABLED NY)

**841 Broadway, Suite 301, New York, NY 10003**  
**212-674-2300**

#### ЦЕНТР САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ, NY QUEENS (QUEENS CENTER FOR INDEPENDENCE OF THE DISABLED NY)

**80-02 Kew Gardens Road, Suite 400, Kew Gardens, NY 11415**  
**646-442-1520**

#### ЦЕНТР САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ STATEN ISLAND (STATEN ISLAND CENTER FOR INDEPENDENT LIVING)

**470 Castleton Ave., Staten Island, NY 10301**  
**718-720-9016**

### УПРАВЛЕНИЕ ПО ДЕЛАМ ИММИГРАНТОВ МЭРИИ НЬЮ-ЙОРКА (MAYOR'S OFFICE OF IMMIGRANT AFFAIRS)

Общие вопросы по иммиграции, городским услугам и другим пособиям/видам поддержки.

**[www1.nyc.gov/site/immigrants/index.page](http://www1.nyc.gov/site/immigrants/index.page)**  
**212-788-7654**

---

## ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ

---

### **УПРАВЛЕНИЕ КОНТРОЛЁРА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА, ГИД ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ, ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+) (NYC COMPTROLLERS OFFICE- LGBTQ+ GUIDE)**

Справочник организаций и программ для сообщества LGBTQI+ в Нью-Йорке. Можно запросить печатный экземпляр.

[www.comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/lgbtq-guide/overview](http://www.comptroller.nyc.gov/services/for-the-public/lgbtq-guide/overview)

### **ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ НЬЮ-ЙОРКА ПО ВОПРОСАМ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ «НАДЕЖДА» (NYC HOPE DOMESTIC VIOLENCE HOTLINE)**

Служба, которая направляет к ресурсам по вопросам насилия в отношениях, домашнего насилия и гендерно-обусловленного насилия.

[www.nyc.gov/nychope.com](http://www.nyc.gov/nychope.com)

**1-800-621-HOPE**

### **РЕПРОДУКТИВНЫЕ ПРАВА ЖЕНЩИН (WOMEN'S REPRODUCTIVE RIGHTS)**

Проект ACLU «Свобода репродуктивных прав» (ACLU Reproductive Freedom Project)

15 Broad Street, 18th Fl, New York, NY 10004

**212-549-2633**

[www.aclu.org/reproductive-freedom](http://www.aclu.org/reproductive-freedom)

проект отстаивает право беременных женщин, содержащихся в заключении, получать необходимую репродуктивную медицинскую помощь.

### **ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ NYC MEDICAID (NYC MEDICAID HELPLINE)**

Услуга, предоставляемая через офис NYC HRA, чтобы помочь жителям Нью-Йорка, имеющим право на участие в программах государственного медицинского страхования, таких как Medicaid.

[www1.nyc.gov/site/hra/help/health-assistance.page](http://www1.nyc.gov/site/hra/help/health-assistance.page)

**1-888-692-6116**

### **ПРОГРАММА «ЖЕНЩИНЫ, МЛАДЕНЦЫ И ДЕТИ» (Women, Infants, and Children, WIC)**

Программа WIC Департамента здравоохранения города Нью-Йорка (NYC Department of Health WIC Program)

**800-522-5006**

[www.health.ny.gov/prevention/nutrition/wic](http://www.health.ny.gov/prevention/nutrition/wic)

Пункты WIC выдают ваучеры, которые можно использовать в ближайших магазинах для покупки продуктов WIC, включая молоко, соки, сыр, детские смеси и др. Критерии участия указаны на сайте.

---

## ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ

---

### РЕГИСТРАЦИЯ ИЗБИРАТЕЛЕЙ

Лица, ранее находившиеся в заключении в штате Нью-Йорк, могут регистрироваться или голосовать на любых выборах, если на них распространяются следующие условия:

- В настоящее время данное лицо не осуждено по обвинению в совершении тяжкого преступления
- В настоящее время данное лицо осуждено по обвинению в совершении мелкого правонарушения
- Губернатор помиловал или восстановил гражданские права
- Максимальный срок тюремного заключения по приговору истек

Исполнительный указ № 181 предоставляет лицам на условно-досрочном освобождении условное помилование, которое восстанавливает избирательные права. Лицам на условно-досрочном освобождении следует обратиться в Департамент исправительных учреждений и надзора за условно освобождёнными штата Нью-Йорк (New York State Department of Corrections and Community Supervision) для получения информации о праве на участие. Если статус неизвестен, можно всё равно заполнить формы — Избирательный совет (Board of Elections, BOE) проверит статус.

Люди без постоянного места жительства имеют право голосовать.

Адрес проживания нужно указывать максимально точно, например: «скамейка в Central Park на 86th St». Почтовый адрес указывайте тот, где корреспонденция реально может быть получена, например приют или P.O. Box.

#### **Дополнительная информация:**

- [www.voting.nyc](http://www.voting.nyc)
- 866-VOTE-NYC/212-487-5496 (для людей с нарушением слуха)

### **ВНЕСЕНИЕ ЗАЛОГА (BAIL PAY)**

Примечание: Департамент исправительных учреждений (Department of Correction, DOC) не выдаёт сдачу при внесении залога. Нужна точная сумма. Принимаются следующие формы оплаты:

- Наличные деньги в долларах США в точной сумме
- Кассовый/банковский чек на любую сумму, не превышающую размер залога
- Денежные переводы от: банка, Federal Express, Почтовой службы США, Travelers Express Company и Western Union (допускается несколько денежных переводов)
- Кредитная или дебетовая карта. За все операции взимается комиссия за обработку

---

## ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ

---

**Чтобы оплатить залог онлайн, выполните следующие действия:**

1. Перейдите по ссылке: <https://ww1.nyc.gov/site/doc/inmate-info/inmate-lookup>.
2. Подготовьте имя и фамилию человека, идентификационный номер штата Нью-Йорк (New York State Identification Number, NYSID) или номер Book & Case. Если залог можно внести через этот сайт, кнопка «Оплатить залог» (Pay Bail) внизу страницы «Информация о заключенном» (Inmate Details) будет синей. Нажмите эту кнопку, чтобы совершить платёж онлайн.

---

## ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ

---

### ПУНКТЫ ПРИЁМА В ПРИЮТ:

#### ВЗРОСЛЫЕ ЖЕНЩИНЫ

<b>ПРИЮТ «ФРАНКЛИН» (FRANKLIN SHELTER)</b>	<b>ЦЕНТР ПОМОЩИ ДЛЯ ЖЕНЩИН (HELP WOMEN'S CENTER)</b>	<b>АРСЕНАЛ В ДЖАМАЙКЕ (JAMAICA ARMORY)</b>
<b>1122 Franklin Ave., Bronx, NY 10456</b>	<b>116 Williams Ave., Brooklyn, NY 11207</b>	<b>93-05 168th Street Jamaica NY 11434</b>

#### ВЗРОСЛЫЕ МУЖЧИНЫ

#### **ПРИЮТ НА 30-Й УЛИЦЕ (30TH STREET SHELTER)**

**400 E 30th St.,  
New York, NY 10016**

# BRONX

МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

ЖИЛЬЁ

ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ

ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ

ОБРАЗОВАНИЕ

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ,

БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ,

ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ

ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И

СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay,

Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and

others, LGBTQI+)

## МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

Многопрофильное агентство предоставляет различные услуги, которые среди прочего могут включать в себя помощь в трудоустройстве, жилье и оформлении пособий.

### ИНИЦИАТИВЫ BRONX (BRONXWORKS)

Помощь с пособиями, жильём, образованием и трудоустройством, юридические услуги, поддержка по продовольственной помощи	<b>816 Courtland Ave Bronx, NY10451 718-402-6872 x 102</b>
--	--

### АССОЦИАЦИЯ ОСБОРН (OSBORNE ASSOCIATION)

Профобучение, трудоустройство, помощь с пособиями и жильём	<b>809 Westchester Ave., Bronx, NY 10455 718-707-2600</b>
--	---

## ЖИЛЬЁ

### ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ПОМОЩИ ПРИЮТА «ЖИЛАЯ КОМНАТА» (SHELTER DROP-IN CENTER (THE LIVING ROOM))

Круглосуточный приют; временное жилье для взрослых мужчин и женщин	<b>800 Barretto St. Bronx, NY 10474 718-893-3606</b>
--	--

### ЦЕНТР ПЕРВИЧНОГО ПРИЁМА ПРИЮТА «ФРАНКЛИН», ДЛЯ ЖЕНЩИН (FRANKLIN SHELTER INTAKE CENTER-WOMEN)

Первичный приют для женщин	<b>1122 Franklin Ave, Bronx, NY 10456 718-842-9865</b>
----------------------------	--

### ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY, NYCHA)

Помощь по вопросам муниципального жилья Нью-Йорка	<b>478 E. Fordham Rd, 2nd Fl, Bronx, NY 10458 718-707-7771</b>
---	--

### ПРИЮТ «ДОМ МАРШИ» ПРОЕКТА «ОБНОВЛЕНИЕ» (PROJECT RENEWAL (MARSHA'S HOUSE))

Приют для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и квиров (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, LGBTQ), возраст 18-30 лет; направления в программы образования и трудоустройства	<b>491 Fletcher Place, Bronx, NY 10457 929-445-5355 x250</b>
--	--

### ПРИЮТ «ДОМ АНЫ» ПРОЕКТА «ОБНОВЛЕНИЕ» (PROJECT RENEWAL (ANA'S PLACE))

Круглосуточный экстренный приют для мужчин с диагнозом по психическому здоровью или зависимостям	<b>4380 Bronx Blvd, Bronx, NY 10466 718-414-1777</b>
--	--

<b>ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ</b>	
<b>ЦЕНТР ДОСТУПА УПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ (HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION ACCESS CENTER)</b>	
Помощь с оформлением пособий	1375 Jerome Ave, 2nd Fl, Bronx, NY 10452 718-722-8013
<b>ОФИС MEDICAID УПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ (HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION MEDICAID OFFICE)</b>	
Помощь по программе Medicaid	Lincoln Hospital 305 Ryder Ave 2nd Fl Bronx, NY 10451 718-585-7872
<b>ИНИЦИАТИВЫ BRONX (BRONXWORKS)</b>	
Помощь в получении пособий, юридическая помощь, направления в продовольственные пункты	1130 Grand Concourse, Bronx, NY 10456 718-508-3040
<b>ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ</b>	
<b>ЦЕНТР КАРЬЕРНОГО РАЗВИТИЯ «РАБОЧАЯ СИЛА 1» (WORKFORCE 1 CAREER CENTER)</b>	
Помощь с трудоустройством и подбором вакансий	1029 E. 163rd St., Bronx, NY 10459 718-452-6777
<b>Программа «РАБОТА ПЛЮС» организации «ИНИЦИАТИВЫ BRONX» (JOBS-PLUS (BRONXWORKS))</b>	
Помощь с трудоустройством; необходимо проживать в жилых комплексах Betances, Moore, Melrose или Courtland; 18+	550 E. 142nd St Bronx, NY 10454 718-993-8880
<b>СИЛЬНЫЕ ОТЦЫ — КРЕПКИЕ СЕМЬИ (STRONG FATHERS, STRONGER FAMILIES)</b>	
Помощь с трудоустройством и обучение навыкам для родителей 18+	550 E 142nd St Bronx, NY 10455 718-993-8880
<b>ПРОГРАММА СТАЖИРОВОК для МОЛОДЫХ ВЗРОСЛЫХ (YOUNG ADULT INTERNSHIP PROGRAM)</b>	
Оплачиваемая 14-недельная программа профобучения/стажировки для лиц в возрасте 16–24 лет; требуется уровень чтения/математики не ниже 6-го класса	630 Jackson Avenue, Bronx, NY 10455 718-993-8880

<b>ПРОГРАММА СЕМЕЙНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОСТИ (FAMILY SELF-SUFFICIENCY PROGRAM)</b>	
Обучение, содействие трудоустройству и образовательная поддержка для участников ваучерной программы Раздела 8 Департамента сохранения и развития жилищного фонда города Нью-Йорка (Department of Housing Preservation and Development, HPD). Выпускники могут получить финансовое вознаграждение	630 Jackson Avenue, Bronx, NY 10455 718-993-8880
<b>КОРПУС ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ SOUTH BRONX (SOUTH BRONX JOB CORPS)</b>	
Бесплатная программа профессиональной подготовки с проживанием для лиц в возрасте до 24 лет (без судимостей, условного срока или условно-досрочного освобождения)	1771 Andrews Ave, Bronx, NY 10453 718-294-6271
<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>	
<b>КОЛЛЕДЖ HOSTOS (HOSTOS COMMUNITY COLLEGE)</b>	
Курсы английского как второго языка (English as a Second Language, ESL), эквивалент аттестата о среднем образовании	560 Exterior St. Bronx, NY 10451 718-518-6723
<b>«БУДУЩЕЕ — СЕЙЧАС» ПРИ КОЛЛЕДЖЕ BRONX (FUTURE NOW-Bronx Community College, BCC)</b>	
Эквивалент аттестата о среднем образовании, подготовка к поступлению в колледж, профессиональное обучение, стажировки, трудоустройство; возраст 19+;	Gould Residence Hall Rm #417 2155 University Ave, Bronx, NY 10453 718-289-5852
<b>ЦЕНТР ОБУЧЕНИЯ ВЗРОСЛЫХ BRONX (BRONX ADULT LEARNING CENTER)</b>	
Базовые навыки, ESL, эквивалент аттестата о среднем образовании; возраст 21+	3450 East Tremont Ave, Room 323, Bronx, NY 10465 718-863-4057
<b>ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ</b>	
<b>ЗАЩИТНИКИ BRONX (BRONX DEFENDERS)</b>	
Бесплатные юридические услуги	260 E 161st St., Bronx, NY 10451 718-838-7878

<b>ПРОГРАММА КОНТРОЛИРУЕМОГО ОСВОБОЖДЕНИЯ ЦЕНТРА СУДЕБНЫХ ИННОВАЦИЙ (COURT INNOVATION: SUPERVISED RELEASE)</b>	
Альтернатива тюремному заключению для лиц, совершивших мелкие правонарушения/ненасильственные преступления	215 E 61st St., Rm. 2-12, Bronx, NY 10451 718-618-2490
<b>ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ</b>	
Бесплатные юридические услуги	260 E 161st St., 10th floor Bronx, NY 10451 718-579-3000
<b>ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ</b>	
<b>МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР ACACIA НА CLAY AVENUE (ACACIA CLAY AVENUE HEALTH CENTER)</b>	
Амбулаторная помощь по психическому здоровью и первичная медицинская помощь	1776 Clay Ave., Bronx, NY 10457 718-734-2539 <a href="http://www.acacianetwork.org">www.acacianetwork.org</a>
<b>СООБЩЕСТВО «АРГУС» (ARGUS COMMUNITY, INC.)</b>	
Амбулаторная помощь по психическому здоровью и лечению от зависимостей	760 E 160th St., Bronx, NY 10456 718-401-5700 <a href="http://www.arguscommunity.org">www.arguscommunity.org</a>
<b>ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР MELROSE «СЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ» (NEXT STEPS MELROSE WELLNESS CENTER)</b>	
Амбулаторная помощь при зависимостях, первичная медицинская помощь и услуги по психическому здоровью	260 E 161st St., Bronx, NY 10451 718-993-3397
<b>ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР WATERS PLACE «СЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ» (NEXT STEPS WATERS PLACE WELLNESS CENTER)</b>	
Амбулаторная помощь при зависимостях, первичная медицинская помощь и услуги по психическому здоровью	1510 Waters Pl., Bronx, NY 10461 718-829-3440
<b>ЦЕНТР СНИЖЕНИЯ ВРЕДА СВЯТОЙ АННЫ (ST. ANN'S CORNER OF HARM REDUCTION)</b>	
Поддержка по вопросам употребления психоактивных веществ, консультирование по психическому здоровью и группа для женщин	886 Westchester Ave, Bronx, NY 10459 718-585-5544 <a href="http://www.sachr.org">www.sachr.org</a>

<b>ЦЕНТР R.E.A.L. ОРГАНИЗАЦИИ «ЕВРЕЙСКИЙ СОВЕТ» (THE JEWISH BOARD R.E.A.L. CENTER)</b>	
Амбулаторное консультирование по вопросам психического здоровья; несколько офисов в Нью-Йорке	<b>55 Westchester Sq., Bronx, NY 10461</b> <b>718-931-4045/ 844-663-2255</b> <a href="http://www.jewishboard.org/listing/bronx-r-e-a-l-center">www.jewishboard.org/listing/bronx-r-e-a-l-center</a>
<b>ЦЕНТР ВОССТАНОВЛЕНИЯ WAKEFIELD (WAKEFIELD RECOVERY CENTER)</b>	
Амбулаторные услуги по зависимостям и психическому здоровью. Приём без предварительной записи, Пн-Пт, 8:30-10:00	<b>4401 Bronx Blvd., Bronx, NY 10470</b> <b>718-304-7000</b>
<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ</b>	
<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ ОРГАНИЗАЦИИ «ИНИЦИАТИВЫ BRONX» (BRONXWORKS-IMMIGRATION SERVICES)</b>	
Предлагает помощь в подаче и обработке заявлений на иммиграционные визы, помощь в продлении разрешений на работу, зелёных карт, временного защищенного статуса и другие услуги	<b>60 E Tremont Ave., Bronx, NY 10453</b> <b>646-393-4000</b> <a href="http://www.bronxworks.org">www.bronxworks.org</a>
<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ ЦЕНТРА МИЛОСЕРДИЯ (MERCY CENTER-IMMIGRATION SERVICES)</b>	
Предлагает бесплатную помощь в подаче заявлений на натурализацию для законных постоянных жителей. Юридическая помощь по вопросам иммиграции и документации	<b>332 E 149th St., 8th Fl., Bronx, NY 10451</b> <b>718-942-9815</b>  <b>377 E 145th St., Bronx, NY 10454</b> <b>718-993-2789</b> <a href="http://www.mercycenterbronx.org">www.mercycenterbronx.org</a>

<b>ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ</b>	
<b>ПРОГРАММА ДОСТУПА СООБЩЕСТВА «АРГУС» (ARGUS COMMUNITY, INC. - ACCESS PROGRAM)</b>	
Обеспечивает интенсивное сопровождение случаев и оказание услуг людям с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV) или людям в группе риска. Оказывается помощь в получении медицинской помощи, жилья, доступа к льготам, юридической помощи и других нужд.	<b>760 E 160th St., Bronx, NY 10456 718-401-5700 <a href="http://www.arguscommunity.org">www.arguscommunity.org</a></b>
<b>БУМ! ЗДОРОВЬЕ (BOOM! HEALTH)</b>	
Предоставляет консультационную поддержку, продуктовую помощь, юридическую поддержку, просвещение по вопросам домашнего насилия, наставничество «равный-равному», тестирование на HIV и просвещение по вопросам профилактики.	<p>Центр снижения вреда (Harm Reduction Center): <b>226 E 144th St., Bronx, NY 10451 718-292-7718</b></p> <p>Центр оздоровления (Wellness Center): <b>3144 3rd Ave., Bronx, NY 10451 718-295-2666</b></p>
<b>УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ, ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+)</b>	
<b>КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)</b>	
Обратитесь, чтобы подать жалобу на дискриминацию в сфере труда, жилья и общественных услуг по признакам возраста, расы, цвета кожи, религии, национальной принадлежности, пола, беременности, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации и т. д.	<b>1932 Arthur Ave., Rm. 203A, Bronx, NY 10457 718-579 6900 <a href="http://www.nyc.gov/humanrights">www.nyc.gov/humanrights</a></b>
<b>КАЛЛЕН-ЛОРДЕ (CALLEN-LORDE)</b>	
Предоставляет медицинские и сопутствующие услуги сообществу LGBTQI+ и людям, живущим с HIV / синдромом приобретённого иммунодефицита (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS), независимо от платёжеспособности.	<b>3144 3rd Ave., Bronx, NY 10451 718-215-1800 <a href="http://www.callen-lorde.org">www.callen-lorde.org</a></b>
<b>ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ — ЗАВТРА (DESTINATION TOMORROW)</b>	
Предлагает услуги для LGBTQI+ сообщества на базе организации и по направлению. Услуги включают в себя центр помощи молодёжи, консультирование, группы поддержки, юридические консультации, а также аффирмативную (транс-инклюзивную) медицинскую помощь в партнёрстве с клиниками Montefiore (программы Cicero).	<b>452 E 149th St., Suite 3, Bronx, NY 10455 646-723-3325 <a href="http://www.destinationtomorrow.org">www.destinationtomorrow.org</a></b>

## ЦЕНТР УСЛУГ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ ПОЖИЛЫХ ГЕЕВ В BRONX (SAGE CENTER – BRONX)

Оказывает помощь в кризисных ситуациях, проводит группы поддержки для представителей сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+), а также индивидуальные, домашние, семейные и групповые консультации для людей в возрасте 60 лет и старше и их опекунов.

Кроме того, на месте доступны жилищные и финансовые услуги, а также бесплатное или недорогое питание.

**Union Community Health Center**  
**1784 Prospect Ave**  
**Bronx, NY 10457**  
**929-458-2150**

# BROOKLYN

МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА  
ЖИЛЬЁ

ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ  
ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ  
ОБРАЗОВАНИЕ

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ  
ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ,  
БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ,  
ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ  
ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И  
СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay,  
Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and  
others, LGBTQI+)

## МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

Многопрофильное агентство предоставляет различные услуги, которые среди прочего могут включать в себя помощь в трудоустройстве, жилье и оформлении пособий.

### АССОЦИАЦИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ КВАРТАЛА CHURCH AVENUE (CHURCH AVENUE MERCHANT BLOCK ASSOCIATION, CAMBA)

Образование, профобучение, трудоустройство, жильё, пособия, программа «Дом здоровья» (Health Home), программа «Домашняя база» (Home Base)

955 Flatbush Ave, 3rd fl.  
Brooklyn, NY 11226  
718-940-3453 x 40400

### ЖИЛИЩНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ (HOUSING WORKS)

Многопрофильные услуги

120 Lawrence St 2nd fl.  
Brooklyn, NY 11201  
347-473-7400

### РАБОЧАЯ ГРУППА ПО РЕИНТЕГРАЦИИ ОКРУГА KINGS (KINGS COUNTY RE-ENTRY TASKFORCE)

Профобучение, подбор работы, направления по жилью

210 Joralemon St., 3rd Fl., Brooklyn, NY 11201  
718-250-3281

### АССОЦИАЦИЯ ОСБОРНН (OSBORNE ASSOCIATION)

Профобучение, трудоустройство, пособия и помощь в обеспечении жильём для мужчин и женщин, имеющих судимость

175 Remsen St., 6th Fl., Brooklyn, NY 11201  
718-637-6560

### ХЛЕБ И ЖИЗНЬ СВЯТОГО ИОАННА (ST. JOHN'S BREAD AND LIFE)

Единый центр обслуживания, пособия, Medicaid, направления по жилью, продуктовая помощь, юридическая помощь, удостоверение личности, почтовая служба

795 Lexington Ave.,  
Brooklyn, NY 11221  
718-574-0058

### АССОЦИАЦИЯ ПОМОЩИ ЖЕНЩИНАМ, ЗАТРОНУТЫМ СИСТЕМОЙ ПРАВОСУДИЯ (WOMEN'S PRISON ASSOCIATION)

Экстренная финансовая помощь, помощь в обеспечении жильём, программы трудоустройства, услуги по для людей с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV), юридическая помощь для женщин

100 Pennsylvania Ave.  
Brooklyn, NY 11207  
646-292-7710

<b>ЖИЛЬЁ</b>	
<b>АССОЦИАЦИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ КВАРТАЛА CHURCH AVENUE (CHURCH AVENUE MERCHANT BLOCK ASSOCIATION, CAMBA)</b>	
Приют для мужчин Требуется направление из центра первичного приёма в Bellevue	1322 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11216 718-636-3908
<b>ПРИУТ ПЕРВИЧНОГО РАЗМЕЩЕНИЯ ЦЕНТРА ПОМОЩИ ДЛЯ ЖЕНЩИН (HELP WOMEN'S CENTER-INTAKE SHELTER)</b>	
Центр первичного приёма для женщин	116 Williams Ave Brooklyn, NY 11207 718-483-7700
<b>ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY)</b>	
Помощь с муниципальным жильём в Нью-Йорке	787 Atlantic Ave., 2nd Fl., Brooklyn, NY 11238 718-707-7771
<b>ДОМ ПРОВИДЕНИЯ (PROVIDENCE HOUSE)</b>	
Переходное жилье для женщин, услуги по уходу за детьми	703 Lexington Ave., Brooklyn, NY 11221 718-455-0197
<b>ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ПОМОЩИ ПРИЮТА «МЕСТО ВСТРЕЧИ» (SHELTER DROP-IN CENTER – THE GATHERING PLACE)</b>	
Круглосуточный приёмный центр для мужчин и женщин	2402 Atlantic Ave., Brooklyn, NY 11233 718-385-8726
<b>ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ</b>	
<b>УПРАВЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (HUMAN RESOURCE ADMINISTRATION, HRA)</b>	
Услуги по Medicaid и программе продовольственной помощи (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)	275 Bergen St., 1st Fl., Brooklyn, NY 11217 718-557-1399
<b>ЕДИНЫЙ ПУНКТ ПОМОЩИ ЦЕНТРА СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ (CENTER FOR FAMILY LIFE – SINGLE STOP)</b>	
Пособия, продуктовая помощь; юридические, иммиграционные, финансовые услуги и услуги трудоустройства	443 39th St., Brooklyn, NY 11232 718-438-9500
<b>ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ</b>	
<b>ЦЕНТР ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ BROOKLYN (BROOKLYN JOB CORPS)</b>	
Программа профобучения для молодых людей до 24 лет (без судимости, условного срока и условно-досрочного освобождения)	585 Dekalb Ave., Brooklyn, NY 11205 718-623-4000

<b>ЦЕНТР ИННОВАЦИЙ В СФЕРЕ ЗАНЯТОСТИ BROOKLYN (BROOKLYN WORKFORCE INNOVATIONS)</b>	
6-недельные программы профессиональной подготовки: производство телевизионных программ и фильмов, установка кабельного телевидения, деревообработка, получение коммерческих водительских прав (Commercial Driver's License, CDL)	621 Degraw St., Brooklyn, NY 11217 718-237-2017
<b>КИПАРИСОВЫЕ ХОЛМЫ (CYPRESS HILLS)</b>	
Обучение для получения водительских прав категории С и непосредственное трудоустройство (без условно-досрочного освобождения/условного срока)	2930 Fulton St., Brooklyn NY 11217 718-647-2800
<b>ФОНД ДО / ГОТОВ, ЖЕЛАЮ И СПОСОБЕН (THE DOE FUND/READY, WILLING AND ABLE)</b>	
Оплачиваемая программа работы для мужчин старше 18 лет; образовательные, профессиональные, компьютерные курсы, подготовка к получению сертификата об эквивалентности среднего образования (General Educational Development, GED), помощь в поиске жилья	89 Porter Ave., Brooklyn, NY 11237 646-672-2973
<b>ПРОГРАММА «НАДЕЖДА» (HOPE PROGRAM)</b>	
8-10-недельное профобучение, трудоустройство (обслуживание зданий, уход за животными, офисная работа, общественное питание)	1 Smith St., 4th Fl., Brooklyn, NY 11201 718-852-9307
<b>ДЕПАРТАМЕНТ ТРУДА ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (NEW YORK STATE DEPARTMENT OF LABOR)</b>	
Помощь с составлением резюме, карьерное консультирование, подбор и направления на работу	250 Schermerhorn St., Brooklyn, NY 11201 718-780-9499
<b>ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЛУЧШЕГО БУДУЩЕГО (OPPORTUNITIES FOR A BETTER TOMORROW)</b>	
Профессиональное обучение и помощь в трудоустройстве; услуги по иммиграции и гражданству	882 3rd Ave. Brooklyn, NY 11232 718-369-0303
<b>ПОДЪЕМ БОРО/НОВЫЙ УРОВЕНЬ (RISEBORO / LEVEL UP)</b>	
Подготовка к трудоустройству и помощь в поиске работы; тренинги Управления по охране труда и технике безопасности (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) 10 и по безопасности	85 Melrose St., Brooklyn, NY 11206 718-821-0254 x 1186
<b>ЦЕНТР КАРЬЕРНОГО РАЗВИТИЯ «РАБОЧАЯ СИЛА 1» (WORKFORCE 1 CAREER CENTER)</b>	
Помощь с трудоустройством и подбором вакансий	9 Bond St., Brooklyn, NY 11201 718-246-5219

<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>	
<b>КОЛЛЕДЖ KINGSBOROUGH (KINGSBOROUGH COMMUNITY COLLEGE)</b>	
Курсы английского как второго языка (English as a Second Language, ESL) и курсы, эквивалентные курсам старшей школы (High School Equivalency)	2001 Oriental Blvd., Brooklyn, NY 11235 718-368-4870
<b>КОЛЛЕДЖ MEDGAR EVERS (MEDGAR EVERS COLLEGE)</b>	
ESL и Тест по оценке среднего образования (Test Assessing Secondary Completion, TASC)	1150 Carroll St. Brooklyn, NY 11225 718-804-8874/8880
<b>ГОРОДСКОЙ КОЛЛЕДЖ ТЕХНОЛОГИЙ НЬЮ-ЙОРКА (NEW YORK CITY COLLEGE OF TECHNOLOGY)</b>	
Курсы ESL и курсы, эквивалентные курсам старшей школы (High School Equivalency)	25 Chapel Street, 4th Fl., Brooklyn, NY 11201 718-552-1140
<b>ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЛУЧШЕГО БУДУЩЕГО (OPPORTUNITIES FOR A BETTER TOMORROW)</b>	
ESL, TASC, подготовка к трудоустройству, MS Office	882 3rd Ave., Brooklyn, NY 11232 718-369-0303
<b>ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ</b>	
<b>ЗАЩИТНИКИ BROOKLYN (BROOKLYN DEFENDERS)</b>	
Бесплатные юридические услуги	177 Livingston St., Brooklyn, NY 11201 718-254-0700
<b>ОБЩЕСТВО ЮРИДИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (LEGAL AID SOCIETY)</b>	
Бесплатные юридические услуги	111 Livingston St., 7th Fl., Brooklyn, NY 11201 718-722-3100
<b>РУКА ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ (LEGAL HAND)</b>	
Бесплатные юридические услуги	250 Kingston Ave., Brooklyn, NY 11213 718-619-4248
<b>БЕЗОПАСНЫЙ ГОРИЗОНТ (SAFE HORIZON)</b>	
Юридическая помощь для пострадавших от нападения и торговли людьми	50 Court St., 8th Fl., Brooklyn, NY 11201 718-834-7430

<b>ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ</b>	
<b>ACACIA-EL REGRESO</b>	
Стационарное и амбулаторное лечение для женщин и мужчин	141 S 3rd St., Brooklyn, NY 11211 718-384-6400 <a href="http://www.acacianetwork.org/services-guide/">www.acacianetwork.org/services-guide/</a>
<b>ЦЕНТР ПСИХОТЕРАПИИ BROOKLYN (BROOKLYN CENTER FOR PSYCHOTHERAPY)</b>	
Лечение по вопросам психического здоровья; семейная терапия	300 Flatbush Ave., Brooklyn, NY 11217 718-622-2000 <a href="http://www.newdirectionsbrooklyn.com">www.newdirectionsbrooklyn.com</a>
<b>ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННЫХ АЛЬТЕРНАТИВ (CENTER FOR COMMUNITY ALTERNATIVES)</b>	
Амбулаторные программы лечения зависимости для мужчин и женщин	25 Chapel St., 7th Fl., Brooklyn, NY 11201 718-858-9658 <a href="http://www.communityalternatives.org">www.communityalternatives.org</a>
<b>НОВЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ (NEW DIRECTIONS)</b>	
Амбулаторное лечение зависимости	300 Flatbush Ave., Brooklyn, NY 11217 718-398-0800 <a href="http://www.newdirectionsbrooklyn.com">www.newdirectionsbrooklyn.com</a>
<b>ЦЕНТР «ОСОЗНАНИЕ» (REALIZATION CENTER)</b>	
Амбулаторное лечение зависимости	175 Remsen St., 2nd Fl., Brooklyn, NY 11201 718-342-6700 <a href="http://www.realizationcenternyc.com">www.realizationcenternyc.com</a>
<b>ДЕРЕВНЯ САМАРИТАНИНА ДЭЙТОП (SAMARITAN DAYTOP VILLAGE)</b>	
Амбулаторное лечение зависимости	338 Forbell St. Brooklyn, NY 11208 929-244-1456 <a href="http://www.samaritanvillage.org/where-good-lives">www.samaritanvillage.org/where-good-lives</a>
<b>УСЛУГИ ДЛЯ СОЦИАЛЬНО УЯЗВИМЫХ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ КЛИНИКИ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ «РАБОТА НАД ЗДОРОВЬЕМ» (SERVICES FOR THE UNDERSERVED, SUS/WEALTH WORKS MENTAL HEALTH CLINIC)</b>	
Психическое здоровье, помощь при зависимостях и медицинские услуги	1125 Fulton St., 2nd Fl., Brooklyn, NY 11238 347-226-9025

<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ</b>	
<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ BROOKLYN (BROOKLYN PUBLIC LIBRARY (BPL) IMMIGRANT SERVICES)</b>	
Предлагает программы на нескольких языках, включая разговорные клубы английского, семейные культурные мероприятия, бесплатные курсы по гражданству и курсы грамотности для взрослых. Библиотека предоставляет информацию на испанском, китайском, кантонском, креольском, русском, французском, итальянском и греческом языках, и это лишь некоторые из них. Услуги телефонного перевода доступны во всех филиалах BPL на более чем 170 языках.	<b>10 Grand Army Plaza, Brooklyn, NY 11238 718-230-2100</b> <a href="http://www.bklynlibrary.org/learn/immigrants">www.bklynlibrary.org/learn/immigrants</a>
<b>ЮРИДИЧЕСКИЕ ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ АССОЦИАЦИИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ КВАРТАЛА CHURCH AVENUE (CHURCH AVENUE MERCHANT BLOCK ASSOCIATION, CAMBA-IMMIGRATION LEGAL SERVICES)</b>	
Предоставляет юридические консультации, помощь в подаче заявлений и представительство физическим лицам и семьям, проживающим в Бруклине и соответствующим требованиям по уровню дохода.	<b>20 Snyder Ave., Brooklyn, NY, 11226 718-940-6311</b> <a href="http://www.camba.org">www.camba.org</a>
<b>ПРОЛОЖИ ПУТЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ (MAKE THE ROAD NEW YORK)</b>	
Оказывает помощь в области здравоохранения и страхования, содействие в трудоустройстве и защиту трудовых прав для иммигрантов и малообеспеченных жителей Нью-Йорка. Эта организация также предлагает поддержку и мероприятия для молодёжи из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+).	<b>301 Grove St., Brooklyn, NY 11237 718-418-7690</b> <a href="http://www.maketheroadny.org">www.maketheroadny.org</a>
<b>ОРГАНИЗАЦИЯ MIXTECA (MIXTECA ORGANIZATION INC.)</b>	
Предоставляет ряд услуг испаноязычным иммигрантам в Нью-Йорке, включая образовательные программы и курсы английского языка для носителей других языков (English for Speakers of Other Languages, ESOL), бесплатные медицинские осмотры и направления к бесплатным и недорогим юридическим и социальным службам.	<b>245 23rd St., 2nd Fl., Brooklyn, NY 11215 718-965-4795</b> <a href="http://www.mixteca.org">www.mixteca.org</a>

<b>ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ</b>	
<b>СЕМЕЙНЫЙ ЦЕНТР BEDFORD–STUYVESANT (THE BEDFORD- STUYVESANT FAMILY CENTER)</b>	
Предлагает широкий спектр интегративных медицинских услуг с акцентом на профилактику, просвещение и критически важные услуги поддержки. Услуги включают стоматологию, планирование семьи, семейную практику, терапию, питание и другое. Говорят на французском креольском языке.	<p>Здравоохранительный центр Бед-Стэй (Bed Stuy Health):  <b>1456 Fulton St.,  Brooklyn, NY 11216  718-636-4500</b></p> <p>Отделение на Бродвее (Broadway Location):  <b>1238 Broadway,  Brooklyn, NY 11221  718-443-2428</b></p> <p>Питание по программе для женщин, младенцев и детей (WIC Nutrition):  <b>20 New York Ave.,  Brooklyn, NY 11216  718-857-4375</b>  <a href="http://www.bsfhc.org">www.bsfhc.org</a></p>
<b>ОБЕСПЕЧИВАЯ ДОСТУП К ПОМОЩИ (BRIDGING ACCESS TO CARE)</b>	
Программа общественных услуг для жителей Brooklyn, живущих с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV) / синдромом приобретённого иммунодефицита (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS) или затронутых этой проблемой. Услуги включают просветительскую работу по профилактике, тестирование, консультации/группы поддержки и другое.	<p><b>260 Broadway, 4th Fl.,  Brooklyn, NY 11211  347-505-5120</b></p> <p><b>2261 Church Ave.,  Brooklyn, NY 11226  347-505-5176</b></p>

<b>УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ, ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+)</b>	
<b>КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)</b>	
<p>Обратитесь, чтобы подать жалобу на дискриминацию в сфере занятости, жилья и общественных мест на основании возраста, расы, цвета кожи, религии, национальной принадлежности, пола, беременности, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации и т. д.</p>	<p><b>25 Chapel St., Suite 1001, Brooklyn, NY 11201</b> <b>718-722-3130</b> <a href="http://www.nyc.gov/humanrights">www.nyc.gov/humanrights</a></p>
<b>ЦЕНТР УСЛУГ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ ПОЖИЛЫХ ГЕЕВ «ГРИОТ» В BROOKLYN (SAGE-GRIOT/BROOKLYN)</b>	
<p>Оказывает помощь в кризисных ситуациях, организывает группы поддержки для представителей LGBTQI+ сообщества, а также индивидуальные, домашние, семейные и групповые консультации для людей в возрасте 60 лет и старше и их опекунов. Кроме того, предоставляет жилье и финансовые услуги на месте, а также бесплатное или недорогое питание.</p>	<p><b>25 Flatbush Ave., 5th Fl., Brooklyn, NY 11217</b> <b>718-246-2775</b> <a href="http://www.sageusa.org">www.sageusa.org</a></p>
<b>ЦЕНТР ГОРДОСТИ СООБЩЕСТВА BROOKLYN (BROOKLYN COMMUNITY PRIDE CENTER)</b>	
<p>Предоставляет услуги и поддержку LGBTQI+ сообществу посредством оригинальных программ и партнерских отношений с другими организациями.</p>	<p><b>1360 Fulton St., Ground Fl., Brooklyn, New York 11216</b> <b>347-889-7719</b> <a href="http://www.lgbtbrooklyn.org">www.lgbtbrooklyn.org</a></p> <p><b>1561 Bedford Ave. Brooklyn, New York 11225</b> <b>347-889-7719</b> <a href="http://www.lgbtbrooklyn.org">www.lgbtbrooklyn.org</a></p>

# QUEENS

МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

ЖИЛЬЁ

ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ

ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ

ОБРАЗОВАНИЕ

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ,

БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ,

ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ

ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И

СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay,

Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and

others, LGBTQI+)

## МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

Многопрофильное агентство предоставляет различные услуги, которые среди прочего могут включать в себя помощь в трудоустройстве, жилье и оформлении пособий.

### ОБЩЕСТВО «ФОРТУНА» (FORTUNE SOCIETY)

Помощь в обеспечении жильём, поддержка в получении пособий, программы в области образования и трудоустройства для мужчин и женщин, имеющих судимость

29-76 Northern Blvd.,  
Long Island City, NY 11101  
212-691-7554

### ДЕРЕВНЯ САМАРИТАНИНА ДЭЙТОП (SAMARITAN DAYTOP VILLAGE)

Помощь в обеспечении жильём, поддержка в получении пособий, программы в области образования и трудоустройства для мужчин и женщин, имеющих судимость

144-10 Jamaica Ave.,  
Jamaica, NY 11435  
929-244-1445

## ЖИЛЬЁ

### АССОЦИАЦИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ КВАРТАЛА CHURCH AVENUE (CHURCH AVENUE MERCHANT BLOCK ASSOCIATION, CAMBA)/ КИНГС ИНН (KINGS INN)

Временное размещение для семей бездомных; требуется направление от Департамента услуг для бездомных города Нью-Йорка (Department of Homeless Services, DHS)

87-02 23rd Ave.,  
East Elmhurst, NY 11369  
718-672-7900

### Общественная программа для подростков Джамайки (Jamaica Community Adolescents Program, J-CAP)

Программа интенсивного ухода для взрослых мужчин и женщин с зависимостями; помощь в обеспечении жильём

116-30 Sutphin Blvd.,  
Jamaica, NY 11434  
718-322-2500

### ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY, NYCHA)

Помощь по вопросам муниципального жилья Нью-Йорка

478 E. Fordham Rd., 2nd Fl.,  
Bronx, NY 10458  
718-707-7771

### ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЦЕНТР QUEENS (QUEENS COMMUNITY HOUSE)

Программа по предотвращению бездомности и оказанию помощи бездомным

165-08 88th Ave., Rm. 217,  
Jamaica, NY 11432  
718-883-8310

<b>ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ</b>	
<b>ДЕТСКИЙ ЦЕНТР НЬЮ-ЙОРКА (THE CHILD CENTER OF NY)</b>	
Помощь в получении пособий, финансовые и юридические услуги, направления на программы подготовки к получению сертификата об эквивалентности среднего образования (General Educational Development, GED) / английского как второго языка (English as a Second Language, ESL)	<b>89-56 162nd St., Jamaica, NY 11432 718-358-8288</b>
<b>УПРАВЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ (HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION, HRA)</b>	
Помощь в получении пособий  Пн–Пт 8:30–18:00; Сб 9:00–17:00	<b>165-08 88th Ave., 3rd Fl., Jamaica, NY 11432 718-557-1399</b>
<b>АРМИЯ СПАСЕНИЯ (SALVATION ARMY)</b>	
Экстренная финансовая помощь, бесплатная столовая	<b>69-23 Cypress Hills St., Queens, NY 11385 718-497-4356</b>
<b>ЕДИНЫЙ ПУНКТ ПОМОЩИ СЕМЕЙНОЙ СЛУЖБЫ СВЯТОГО ХРИСТОФРА–ОТТИЛИ (SCO FAMILY OF SERVICES - SINGLE STOP)</b>	
Помощь в получении пособий	<b>103-24 Roosevelt Ave., Rm. 306, Corona, NY 11368 516-671-1253</b>
<b>ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ</b>	
<b>РАБОТА ДЛЯ АМЕРИКИ (AMERICA WORKS)</b>	
Профобучение и помощь в трудоустройстве; требуется статус получателя пособия по инвалидности от социального страхования (Social Security Disability, SSD)	<b>88-11 165th St., 9th Fl., Jamaica, NY 11432 718-206-9675</b>
<b>ШАНС НА ЛУЧШЕЕ БУДУЩЕЕ (OPPORTUNITIES FOR A BETTER TOMORROW)</b>	
Обучение на сертифицированного медицинского административного помощника (Certified Medical Administrative Assistant) с прохождением стажировки и помощью в трудоустройстве; возраст 16-24 года;  Требуется сертификат GED / аттестат о среднем образовании	<b>168-25 Jamaica Ave, 2nd fl. Suite 202 Jamaica, NY 11432 718-526-2984</b>

<b>ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА QUEENS (QUEENS PUBLIC LIBRARY)</b>	
Профобучение в области безопасности, тренинги Управления по охране труда и технике безопасности (Occupational Safety and Health Administration, OSHA), подготовка Home Health Aide и др.	<b>89-11 Merrick Blvd., Jamaica, NY 11432 718-990-0700</b>
<b>ЦЕНТР КАРЬЕРНОГО РАЗВИТИЯ «РАБОЧАЯ СИЛА 1» (WORKFORCE 1 CAREER CENTER)</b>	
Помощь с трудоустройством и подбором вакансий	<b>168-25 Jamaica Ave., Jamaica, NY 11432 718-557-6755</b>
<b>ОРГАНИЗАЦИЯ «ГОРОДСКОЙ ПРОГРЕСС» (URBAN/UPBOUND ORG)</b>	
Содействие трудоустройству, доступ к учебным ресурсам и финансовое консультирование	<b>10-38 41st Ave. Long Island City, NY 11101 718-784-0877</b>
<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>	
<b>ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ВЗРОСЛЫХ (ADULT LEARNING PROGRAM)</b>	
Классы английского для говорящих на других языках (English for Speakers of Other Languages, ESOL); подготовка к получению гражданства	<b>91-14 Merrick Blvd., C Level, Jamaica, NY 11432 718-480-4222</b>
<b>КОЛЛЕДЖ LAGUARDIA, ПРОГРАММА ОБРАЗОВАНИЯ И ПОДГОТОВКИ ИММИГРАНТОВ (LAGUARDIA COMMUNITY COLLEGE FOR IMMIGRANT EDUCATION AND TRAINING)</b>	
Курсы английского как второго языка (English as a Second Language, ESL) и курсы, эквивалентные курсам средней школы	<b>29-10 Thomson Ave., Long Island City, NY 11101 718-482-5460</b>
<b>УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР КОЛЛЕДЖА YORK (YORK COLLEGE LEARNING CENTER)</b>	
Курсы ESL и курсы, эквивалентные курсам средней школы	<b>94-43 160th St Classroom building, #CL-104, Jamaica, NY 11451 718-262-3861</b>
<b>ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ</b>	
<b>ОБЩЕСТВО ЮРИДИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (LEGAL AID SOCIETY)</b>	
Бесплатная юридическая помощь	<b>120-46 Queens Blvd., Kew Gardens, NY 11415 718-286-2000</b>

<b>РУКА ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ (LEGAL HAND)</b>	
Бесплатная правовая информация, ресурсы и перенаправления	<b>149-13 Jamaica Avenue Jamaica, NY 11432 646-741-6411</b>
<b>СЕМЕЙНЫЙ ЦЕНТР ПРАВОСУДИЯ В QUEENS «БЕЗОПАСНЫЙ ГОРИЗОНТ» (SAFE HORIZON - QUEENS FAMILY JUSTICE CENTER)</b>	
Уголовно-правовая, гражданско-правовая и социальная помощь для пострадавших от домашнего насилия, жестокого обращения с пожилыми людьми и торговли людьми.	<b>126-02 82nd Ave., Kew Gardens, NY 11415 718-575-4500</b>
<b>ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ</b>	
<b>ЦЕНТР ПОВЕДЕНЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ КАТОЛИЧЕСКИХ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (CATHOLIC CHARITIES BEHAVIORAL HEALTH CENTER)</b>	
Индивидуальная, групповая и семейная терапия. Рекомендуются предварительно позвонить. Для участия в программе нужно соответствовать критериям.	<b>161-10 Jamaica Ave., Jamaica, NY 11432 718-722-6001 www.ccbq.org</b>
<b>ДОМ ФЕНИКСА (PHOENIX HOUSE)</b>	
Стационарное лечение зависимостей. Для участия необходимо соответствовать критериям программы.	<b>34-25 Vernon Blvd., Long Island City, NY 11106 888-671-9392/ www.phoenixhouse.org/ locations/new-york/long-island-city-center</b>
<b>АМБУЛАТОРНАЯ ПРОГРАММА ЛЕЧЕНИЯ В ДЖАМАЙКЕ ДЕРЕВНИ САМАРИТАНИНА ДЭЙТОП (SAMARITAN DAYTOP VILLAGE - JAMAICA OUTPATIENT TREATMENT PROGRAM)</b>	
Стационарное и амбулаторное лечение зависимостей	<b>144-10 Jamaica Ave., Jamaica, NY 11435 718-206-1990 www.samaritanvillage.org/people-we-serve/people-with-addictions/outpatient-services</b>
<b>ПЕРЕХОДНЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ НЬЮ-ЙОРКА (TRANSITIONAL SERVICES FOR NEW YORK)</b>	
Индивидуальная, групповая и семейная терапия	<b>90-27 Sutphin Blvd., Jamaica, NY 11435 718-526-8400 www.tsiny.org</b>

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ	
ИММИГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР EMERALD ISLE (EMERALD ISLE IMMIGRATION CENTER, EIIC)	
Предоставляет информацию о процедурах по большинству иммиграционных вопросов, таких как разрешения на повторный въезд, утерянные или замененные грин-карты, семейные иммиграционные визы и другое.	59-26 Woodside Ave., Woodside, NY 11377 718-478-5502 www.eiic.org
ПРОЛОЖИ ПУТЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ (MAKE THE ROAD NEW YORK)	
Оказывает помощь в области здравоохранения и страхования, содействие в трудоустройстве и защиту трудовых прав для иммигрантов и малообеспеченных жителей Нью-Йорка. Эта организация также предлагает поддержку и мероприятия для молодёжи из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+).	92-10 Roosevelt Ave., Jackson Heights, NY 11372 718-565-8500 www.maketheroadny.org
ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА QUEENS, ПРОГРАММА «НОВЫЙ АМЕРИКАНЦЫ» (QUEENS LIBRARY- NEW AMERICANS PROGRAM, NAP)	
Предлагает бесплатные мастер-классы на наиболее распространённых языках иммигрантов в Queens по таким темам, как адаптация, гражданство, информация о профессиональной подготовке и культурные программы. Библиотека предоставляет информацию на испанском, китайском, кантонском, креольском, русском, французском, итальянском, греческом и других языках. По запросу доступны другие языки.	89-11 Merrick Blvd., Jamaica, NY 11432 718-990-0894
ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ	
ЦЕНТР ЗДРАВООХРАНЕНИЯ CHARLES B. WANG (CHARLES B. WANG COMMUNITY HEALTH CENTER)	
Оказывает первичную медицинскую помощь для всех жителей сообщества. Говорят на мандаринском, кантонском, тайшаньском, шанхайском, фуцзяньском, вьетнамском и корейском языках. Работает 7 дней в неделю.	137-43 45th Ave., Flushing, NY 11355 929-362-3006  136-26 37th Ave., Flushing, NY 11354 718-886-1200 www.cbwchc.org

УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ, ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+)	
КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)	
Обратитесь, чтобы подать жалобу на дискриминацию в сфере труда, жилья и общественных мест на основании возраста, расы, цвета кожи, религии, национальной принадлежности, пола, беременности, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации и т. д.	<b>153-01 Jamaica Ave., Rm. 203, Jamaica, NY 11432</b> <b>718-657-2465</b> <a href="http://www.nyc.gov/humanrights">www.nyc.gov/humanrights</a>
ДОМ ГОРДОСТИ QUEENS (QUEENS PRIDE HOUSE)	
Обслуживает сообщество лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (Lesbian, gay, bisexual, and transgender, LGBT) в Queens, расширяя доступ к LGBT-дружественным медицинским и социальным ресурсам, повышая политическую осведомленность, укрепляя сообщество и выступая за более комплексные услуги.	<b>76-11 37th Ave., Suite 206, Jackson Heights, NY 11372</b> <b>718-429-5309</b>

# MANHATTAN

МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

ЖИЛЬЁ

ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ

ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ

ОБРАЗОВАНИЕ

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ,

БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ,

ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ

ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И

СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay,

Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and

others, LGBTQI+)

## МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

Многопрофильное агентство предоставляет различные услуги, которые среди прочего могут включать в себя помощь в трудоустройстве, жилье и оформлении пособий.

### КОМИТЕТ ЖИТЕЛЕЙ BOWERY (BOWERY RESIDENTS' COMMITTEE, BRC)

Помощь с жильём, содействие в трудоустройстве и образовательные услуги	<b>131 W 25th St., 12th Fl., New York, NY 10001 212-803-5700</b>
--	--

### ФЕДЕРАЦИЯ ИНВАЛИДОВ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ (FEDERATION FOR THE CRIPPLED AND DISABLED, FEDCAP)

Профобучение, подбор работы, образование	<b>210 E. 43rd St., New York, NY 10017 212-727-4200</b>
--	---

### ЗЕЛЁНАЯ НАДЕЖДА (GREENHOPE)

Поддержка женщин, затронутых системой уголовного правосудия: жильё, постпрограммное сопровождение, трудоустройство и образование	<b>435 E 119th St., New York, NY 10035 212-360-4002</b>
--	---

### ЦЕНТР ПОМОЩИ НА УЛИЦЕ ГЕНРИ (HENRY STREET SETTLEMENT)

Жильё, трудоустройство и образовательные услуги	<b>265 Henry St., New York, NY 10002 212-766-9200</b>
---	---

### ПРОЕКТ «ОБНОВЛЕНИЕ» (PROJECT RENEWAL)

Поддержка по пособиям, помощь с жильём и трудоустройством	<b>200 Varick St., 9th Fl., New York, NY 10014 212-620-0340</b>
---	---

### СТРЕМЛЕНИЕ (STRIVE)

Подготовка к трудоустройству, профобучение, стажировки и родительские тренинги для людей, затронутых системой правосудия; программа Future Leaders для лиц в возрасте 18–24 лет	<b>205 E. 122nd St. 3rd fl. New York, NY 10035 212-360-1100</b>
---	---

### АССОЦИАЦИЯ ПОМОЩИ ЖЕНЩИНАМ, ЗАТРОНУТЫМ СИСТЕМОЙ ПРАВОСУДИЯ (WOMEN'S PRISON ASSOCIATION)

Жилищная и финансовая помощь, программы трудоустройства, услуги для людей с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV), юридическая помощь для женщин	<b>110 Second Ave., New York, NY 10003 646-292-7740</b>
--	---

<b>ЖИЛЬЁ</b>	
<b>ЦЕНТР АЛИ ФОРНИ (ALI FORNEY CENTER)</b>	
Приют для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+) в возрасте 16–24 лет	321 W 125th St., New York, NY 10027 212-206-0574
<b>МИССИЯ BOWERY (THE BOWERY MISSION)</b>	
21-дневный приют для мужчин	227 Bowery, New York, NY 10002 212-674-3456
<b>КОАЛИЦИЯ ПОМОЩИ БЕЗДОМНЫМ (COALITION FOR THE HOMELESS)</b>	
Приюты, кризисное вмешательство и помощь с жильём	129 Fulton St., New York, NY 10038 212-776-2000
<b>ДОМ ЗАВЕТА (COVENANT HOUSE)</b>	
Помощь с жильём для людей до 24 лет	460 W. 41St. New York, NY 10036 212-613-0300
<b>ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННОГО ПРАВОСУДИЯ HARLEM (HARLEM COMMUNITY JUSTICE CENTER)</b>	
Помощь с жильём, урегулирование споров с арендодателями	170 E 121st St., New York, NY 10035 212-360-4100
<b>ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ Г. НЬЮ-ЙОРКА (New York City Housing Authority, NYCHA)</b>	
Помощь по муниципальному жилью Нью-Йорка	478 E Fordham Rd., 2nd Fl., Bronx, NY 10458 718-707-7771
<b>БЕЗОПАСНЫЙ ГОРИЗОНТ (SAFE HORIZON)</b>	
Помощь с жильём и консультирование для пострадавших от домашнего насилия и сексуальных преступлений	2 Lafayette St., New York, NY 10007 212-577-7700 800-621-HOPE
<b>ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ПОМОЩИ ПРИЮТА «ГЛАВНЫЙ ШАНС» (SHELTER DROP-IN CENTER (MAINCHANCE))</b>	
Круглосуточный приёмный центр	120 East 32nd St., New York, NY 10016 212-883-0680

<b>ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ПОМОЩИ «ОЛИВЬЕРИ» ОРГАНИЗАЦИИ «ГОРОДСКИЕ ПУТИ» (URBAN PATHWAYS DROP-IN CENTER (OLIVIERI))</b>	
Круглосуточный приёмный центр	257 W. 30th St., New York, NY 10001 212-947-3211
<b>ЦЕНТР ПРИЁМА для МУЖЧИН (SHELTER INTAKE CENTER – MEN)</b>	
Круглосуточный приёмный центр для мужчин	400-430 E 30th St., New York, NY 10016 Наберите 311
<b>ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ</b>	
<b>ЕДИНЫЙ ПУНКТ ПОМОЩИ ЦЕНТРА ГОРОДСКИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ УСЛУГ (Center for Urban Community Services, CUCS (SINGLE STOP))</b>	
Помощь в получении пособий, программы по образованию и трудоустройству, направления в продовольственные пункты	198 E. 121st St., 5th Fl., New York, NY 10035 212-801-3300
<b>УПРАВЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ (HUMAN RESOURCE ADMINISTRATION, HRA)</b>	
Пособия по программе продовольственной поддержки (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) /Medicaid	12 W 14th St., 4th Fl., New York, NY 10011 718-577-1399
<b>ЦЕНТР ПОМОЩИ НА УЛИЦЕ ГЕНРИ (HENRY STREET SETTLEMENT)</b>	
Поддержка по пособиям, юридическая, финансовая и медицинская помощь	269 Henry St. New York, NY 10002 212-471-2400 Ext. 212
<b>ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ</b>	
<b>ЦЕНТР АЛЬТЕРНАТИВНЫХ МЕР НАКАЗАНИЯ И ТРУДОВОЙ ПОДДЕРЖКИ (CENTER FOR ALTERNATIVE SENTENCING AND EMPLOYMENT SERVICES, CASES)</b>	
Для лиц в возрасте 17–24 лет, обучение, помощь с трудоустройством и жильём	2090 Adam Clayton Powell, Jr. Blvd., 8th Fl., New York, NY 10027 212-553-6606
<b>ЦЕНТР ВОЗМОЖНОСТЕЙ ТРУДОУСТРОЙСТВА (CENTER FOR EMPLOYMENT OPPORTUNITIES)</b>	
Профессиональная подготовка для лиц в возрасте от 18 до 24 лет; тренинги Управления по охране труда и технике безопасности (Occupational Safety and Health Administration, OSHA), сантехника, электричество, столярное дело	50 Broadway, 18 Fl., New York, NY 10004 212-422-4430
<b>БРОСЬ ВЫЗОВ ТРУДНОСТЯМ (DEFY VENTURES)</b>	
Тренинги по предпринимательству и наставничество	5 Pennsylvania Plaza, New York, NY 10001 1-800-680-0563

<b>ФОНД ДО / ГОТОВ, ЖЕЛАЮ И СПОСОБЕН (DOE FUND / READY, WILLING AND ABLE)</b>	
Профобучение с проживанием и дневная программа профобучения для людей без жилья	<b>2960 Frederick Douglass Blvd., New York, NY 10039 212-690-6480</b>
<b>ИСХОД (EXODUS)</b>	
Профобучение и содействие трудоустройству	<b>2268 3rd Ave., New York, NY 10035 917-492-0990 x118</b>
<b>ЦЕНТР РАЗВИТИЯ ТРУДОВЫХ НАВЫКОВ ЦЕНТРА ПОМОЩИ НА УЛИЦЕ ГЕНРИ (HENRY STREET SETTLEMENT/WORKFORCE DEVELOPMENT CENTER)</b>	
Подготовка к трудоустройству и помощь с подбором работы	<b>178 Broom St., 3rd fl. New York, NY 10002 212-478-5400</b>
<b>НЕТРАДИЦИОННАЯ ЗАНЯТОСТЬ ДЛЯ ЖЕНЩИН (NONTRADITIONAL EMPLOYMENT FOR WOMEN, NEW)</b>	
Обучение женщин профессиям в сфере строительства, коммунальных и сервисных работ; для жительниц всех боро	<b>243 West 20th St., New York, NY 10011 212-627-6252</b>
<b>ПРОЕКТА «ОБНОВЛЕНИЕ» (PROJECT RENEWAL)</b>	
Подготовка к трудоустройству и помощь с трудоустройством, стажировки; принимают клиентов из всех боро	<b>200 Varick St., 9th Fl., New York, NY 10014 212-620-0340 Ext. 349</b>
<b>ЦЕНТР КАРЬЕРНОГО РАЗВИТИЯ «РАБОЧАЯ СИЛА 1» (WORKFORCE 1 CAREER CENTER)</b>	
Помощь с трудоустройством и подбором вакансий для людей, ранее находившихся в заключении	<b>199 Church St., 3rd fl. New York, NY 10007 212-775-3771</b>
<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>	
<b>КОЛЛЕДЖ БОРО МАННАТТАН (BOROUGH OF MANHATTAN COMMUNITY COLLEGE)</b>	
Курсы английского как второго языка (English as a Second Language, ESL) и курсы, эквивалентные курсам средней школы	<b>25 Broadway, 8th Fl., New York, NY 10004 212-346-8890</b>
<b>ГОРОДСКОЙ КОЛЛЕДЖ НЬЮ-ЙОРКА (CITY COLLEGE OF NEW YORK)</b>	
Курсы ESL и курсы, эквивалентные курсам средней школы	<b>160 Convent Ave., Shepard Hall, Rm. 2, New York, NY 10031 212-650-7312</b>

<b>ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДДЕРЖКА СООБЩЕСТВА (COLLEGE AND COMMUNITY FELLOWSHIP)</b>	
Подготовка к поступлению в колледж и стипендии для женщин, затронутых системой правосудия	475 Riverside Drive, Ste. 1626, New York, NY 10115 646-380-7777
<b>ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ИНИЦИАТИВА (COLLEGE INITIATIVE)</b>	
Помощь с поступлением в колледж для мужчин и женщин, затронутых системой правосудия	524 West 59th St. New York, NY 10019 212-887-6204 / 212-237-8000
<b>ИСХОД (EXODUS)</b>	
Эквивалент среднего образования и базовое образование для взрослых	2371 3rd Ave, New York, NY 10035 917-492-0990
<b>КОМПЬЮТЕРНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ ПРОДВИНУТОГО ОБУЧЕНИЯ ТЕХНОЛОГИЯМ И ИНФОРМАЦИОННЫМ НАВЫКАМ ЦЕНТРА ПОМОЩИ НА УЛИЦЕ ГЕНРИ (HENRY STREET SETTLEMENT/ADVANCED TECHNOLOGY TRAINING AND INFORMATION NETWORKING (ATTAIN) COMPUTER LAB)</b>	
Компьютерные, профессиональные, курсы английского как второго языка (English as a Second Language, ESL), подготовка к трудоустройству / сертификаты	301 Henry Street, New York, NY 10002 212-771-6048
<b>КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ NORTHERN MANHATTAN (NMIC (NORTHERN MANHATTAN IMPROVEMENT CORP))</b>	
Эквивалент среднего образования и базовое образование для взрослых	8 Clinton Pl.      45 Wadsworth Ave., BX, NY 10453      New York, NY 10033  347-269-5186      212-822-8300
<b>ПРАВОВЫЕ УСЛУГИ</b>	
<b>ЦЕНТР ПРАВОВЫХ ДЕЙСТВИЙ (LEGAL ACTION CENTER)</b>	
Исправление записей в криминальной карточке, сертификаты хорошего поведения	225 Varick St., New York, NY 10014 212-243-1313
<b>ОБЩЕСТВО ЮРИДИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (LEGAL AID SOCIETY)</b>	
Бесплатные юридические услуги	199 Water St., New York, NY 10038 212-577-3300
<b>ПРОЕКТ «СЛЕДУЮЩАЯ ДВЕРЬ» ОБЩЕСТВА ОБЩЕСТВЕННЫХ СЛУЖБ НЬЮ-ЙОРКА (COMMUNITY SERVICES OF NEW YORK - THE NEXT DOOR PROJECT)</b>	
Исправление записей в криминальной карточке, сертификаты хорошего поведения	633 3rd Ave., 10th Fl., New York, NY 10017 212-614-5441 212-254-8900
<b>ГОРОДСКОЙ ЦЕНТР ПРАВОСУДИЯ (URBAN JUSTICE CENTER)</b>	
Юридическая помощь по вопросам домашнего насилия, психического здоровья, для работников секс-индустрии и ветеранов	40 Rector St., 9th Fl., New York, NY 10006 646-602-5600

<b>ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ</b>	
<b>ПРОВОДНИКИ (EXPONENTS)</b>	
Лечение зависимостей и помощь по психическому здоровью; поддержка по трудоустройству, жилью и принадлежности к сообществу лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+); обучение сертифицированных консультантов по алкоголизму и наркомании (Credentialed Alcoholism and Substance Abuse Counselor, CASAC) / тренеров по восстановлению; подготовка к получению сертификата об эквивалентности среднего образования (General Educational Development, GED)	<b>17 Battery Pl., 8th Fl., New York, NY 10004 212-243-3434 x 312 www.exponents.org</b>
<b>КЛИНИКА «НАТАНИЕЛЬ» ЦЕНТРА АЛЬТЕРНАТИВНЫХ МЕР НАКАЗАНИЯ И ТРУДОВОЙ ПОДДЕРЖКИ (NATHANIEL CLINIC (Center for Alternative Sentencing and Employment Services, CASES))</b>	
Услуги по психическому здоровью, первичная медицинская помощь и лечение зависимостей для людей, затронутых системой правосудия	<b>2090 Adam Clayton Powell Jr. Boulevard @ 7th Ave, 4th Fl., New York, NY 10027 212-553-6708 www.nathanielclinic.org</b>
<b>ПРОГРАММ СНИЖЕНИЯ ВРЕДА НЬЮ-ЙОРКА «НА ПЕРЕДОВОЙ» (ONPOINT NEW YORK HARM REDUCTION)</b>	
Профилактика рецидива, консультирование по психическому здоровью, женские группы	<b>104-106 E 126th St., #1A, New York, NY 10035 212-828-8464 www.onpointnyc.org</b>
<b>ДОМ ОДИССЕЯ (ODYSSEY HOUSE)</b>	
Стационарное и амбулаторное лечение зависимостей; поддержка по психическому здоровью и медицине, трудоустройству, жилью и образованию; специализированные программы для женщин с детьми, молодых взрослых и людей 55+	<b>219 E 121st St., New York, NY 10035 212-987-5100/ 866-888-7880 www.odysseyhousenyc.org</b>
<b>ЦЕНТР «ОСОЗНАНИЕ» (REALIZATION CENTER)</b>	
Амбулаторное лечение зависимостей и поддержка по психическому здоровью	<b>25 E 15th St., 7th St., New York, NY 10003 212-627-9600 www.realizationcenternyc.com</b>
<b>СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР LOWER EASTSIDE (LOWER EASTSIDE SERVICE CENTER, LESC)</b>	
Стационарные и амбулаторные программы по зависимостям (запись по телефону)	<b>7 Gouverneur Slip East New York, NY 10002</b>  <b>Рецепция 212-566-6820</b>  <b>Горячая линия 866-888-7880</b>  <i>Для записи, позвоните Sabrina Harley:</i> <b>212-566-7590 www.lesc.org</b>

<b>УСЛУГИ ДЛЯ СОЦИАЛЬНО УЯЗВИМЫХ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ (SERVICES FOR THE UNDERSERVED, SUS)</b>	
Амбулаторная помощь при зависимостях, услуги по психическому здоровью и поддержка ветеранов	<b>463 7th Ave., 17th Fl., New York, NY 10018 877-583-5336</b> <i>(Позвоните, чтобы записаться на приём)</i>
<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ</b>	
<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ КАБРИНИ, НЬЮ-ЙОРК (CABRINI IMMIGRANT SERVICES- NYC)</b>	
Предоставляет широкий спектр поддерживающих услуг иммигрантам, беженцам, лицам, получившим убежище, и их семьям	<b>139 Henry St., NY, NY 10002 212-791-4590</b> <a href="http://www.cis-nyc.org">www.cis-nyc.org</a>
<b>УСЛУГИ ДЛЯ ИММИГРАНТОВ И БЕЖЕНЦЕВ КАТОЛИЧЕСКИХ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (CATHOLIC CHARITIES - IMMIGRANT AND REFUGEE SERVICES)</b>	
Предоставляет информацию и рекомендации, а также оказывает прямые услуги по решению проблем, связанных с иммиграцией.	<b>80 Maiden Lane, 13th Fl., NY, NY 10038 212-419-3700</b> Immigration Hotline: <b>800-566-7636</b> <a href="http://www.catholiccharitiesny.org">www.catholiccharitiesny.org</a>
<b>ПРОЕКТ ЗАЩИТЫ ИММИГРАНТОВ (IMMIGRANT DEFENSE PROJECT)</b>	
Оказывает целевую юридическую помощь в оспаривании депортаций и других неблагоприятных последствий для иммигрантов, связанных с уголовными приговорами и арестами. Также предоставляет листовки «Знай свои права» для встреч с сотрудниками Иммиграционной и таможенной полиции (Immigration and Customs Enforcement, ICE) и ресурсы для планирования действий в чрезвычайных ситуациях.	<b>40 W 39th St., 5th Fl., NY, NY 10018 212-725-6422</b> <a href="http://www.immigrantdefenseproject.org">www.immigrantdefenseproject.org</a>

<b>ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ</b>	
<b>АЛЬЯНС ЗА ПОЗИТИВНЫЕ ПЕРЕМЕНЫ (THE ALLIANCE FOR POSITIVE CHANGE)</b>	
Услуги для людей с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV) / синдромом приобретённого иммунодефицита (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS), гепатитами, зависимостями, расстройствами психического здоровья и другими хроническими состояниями.	<b>64 W 35th St., 3rd Fl., NY, NY 10001 212-645-0875</b> <a href="http://www.alliance.nyc">www.alliance.nyc</a>

<b>ОБЩИННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР CHARLES B. WANG (CHARLES B. WANG COMMUNITY HEALTH CENTER)</b>	
Первичная медпомощь для всех. На приёме говорят на мандаринском, кантонском, тайшаньском, шанхайском, фуцзяньском, вьетнамском и корейском. Открыт 7 дней в неделю.	<b>125 Walker St., 2nd Fl., NY, NY 10013</b> <b>212-226-3888</b> <b>268 Canal St., NY, NY 10013</b> <b>212-379-6998</b> <a href="http://www.cbwchc.org">www.cbwchc.org</a>
<b>СЕТЬ ОБЩИННЫХ МЕДИЦИНСКИХ ЦЕНТРОВ (COMMUNITY HEALTHCARE NETWORK)</b>	
Сеть из 12 медицинских центров в Bronx, Manhattan, Brooklyn и Queens. Услуги: первичная помощь, репродуктивное здоровье, планирование семьи, тестирование на инфекции, передающиеся половым путём (Sexually Transmitted Infections, STI), услуги для людей с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV).	<b>81 W. 115 St., NY, NY 10002</b> <b>212-426-0088</b>
<b>ПРОГРАММА «ВОЗВРАЩЕНИЕ ДОМОЙ» КЛИНИКИ MORNINGSIDE ИНСТИТУТА ПЕРЕДОВОЙ МЕДИЦИНЫ MOUNT SINAI (MOUNT SINAI INSTITUTE FOR ADVANCED MEDICINE- MORNINGSIDE CLINIC- COMING HOME PROGRAM)</b>	
Предлагает комплексные медицинские и вспомогательные услуги для лиц в возрасте от 18 лет и старше.	<b>440 W 114th St., 6th Fl., NY, NY 10025</b> <b>212-636-1390</b> <a href="http://www.mountsinai.org/patient-care/iam">www.mountsinai.org/patient-care/iam</a>
<b>УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ, ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+)</b>	
<b>КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)</b>	
Обратитесь, чтобы подать жалобу на дискриминацию в сфере занятости, жилья и общественных мест на основании возраста, расы, цвета кожи, религии, национальной принадлежности, пола, беременности, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации и т. д.	<b>22 Reade St., 2nd Fl., NY, NY 10007</b> <b>212-306- 7450</b> <a href="http://www.nyc.gov/humanrights">www.nyc.gov/humanrights</a>
<b>ЦЕНТР АЛИ ФОРНИ (ALI FORNEY CENTER, AFC)</b>	
Предоставляет временное жилье и услуги бездомным молодым людям из числа LGBTQI+ в возрасте от 16 до 24 лет.	<b>224 W 35th St., 15th Fl., NY, NY 10001</b> <b>212-222-3427</b>  Дневной центр помощи (Drop in Center): <b>321 W 125th St., NY, NY 10027</b> <b>212-206-0574</b> <a href="http://www.aliforneycenter.org">www.aliforneycenter.org</a>

<b>ПРОЕКТ ПО БОРЬБЕ С НАСИЛИЕМ (ANTI-VIOLENCE PROJECT, AVP)</b>	
Бесплатная конфиденциальная поддержка для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+) и людей, затронутых вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV), переживших предвзятое насилие, насилие со стороны партнёра, насилие при случайных встречах, неправомерные действия полиции, насилие, связанное с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV), изнасилование и сексуальное насилие.	<b>116 Nassau St., 3rd Fl., NY, NY 10038</b> Горячая линия: <b>212-714-1141/</b> Телефон для людей с нарушением слуха: <b>212-714-1134</b> <a href="http://www.nyc.gov/humanrights">www.nyc.gov/humanrights</a>
<b>МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР CALLEN-LORDE (CALLEN-LORDE HEALTH CENTER)</b>	
Предоставляет медицинские и сопутствующие услуги LGBTQI+ и людям, живущим с HIV / синдромом приобретённого иммунодефицита (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS), независимо от их платёжеспособности.	<b>356 W 18th St., NY, NY 10011</b> <b>212-271-7200</b> <a href="http://www.callen-lorde.org">www.callen-lorde.org</a>
<b>ДОМ ИДЕНТИЧНОСТИ (IDENTITY HOUSE)</b>	
Предоставляет услуги в качестве центра консультирования сверстников, предлагая консультации без предварительной записи и направления к специалистам, а также еженедельные группы поддержки, где люди могут обсуждать вопросы, связанные с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью.	<b>208 W 13th St., NY, NY 10011</b> <i>(Сб и Вс: с 18:00 до 20:00)</i> <b>212-243-8181</b> <a href="http://www.identityhouse.org">www.identityhouse.org</a>
<b>ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА «ЛЯМБДА» (LAMBDA LEGAL)</b>	
Оказывает помощь и поддержку сообществу LGBTQI+ и людям, живущим с HIV, которые столкнулись с дискриминацией любого рода.	<b>120 Wall St., 19th Fl., NY, NY 10005</b> <b>212-809-8585</b> <a href="http://www.lambdalegal.org">www.lambdalegal.org</a> <i>Позвоните для записи на приём</i>
<b>ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕКСУАЛОВ И ТРАНСГЕНДЕРОВ «ЦЕНТР» (LESBIAN, GAY, BISEXUAL, AND TRANSGENDER COMMUNITY CENTER (THE CENTER))</b>	
Услуги в качестве места встречи для более чем 400 организаций, занимающихся социальными, медицинскими, политическими, культурными и деловыми вопросами сообщества LGBTQI+	<b>208 W 13th St., NY, NY 10011</b> <b>212-620-7310</b> <a href="http://www.gaycenter.org">www.gaycenter.org</a>
<b>ЦЕНТР УСЛУГ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ ПОЖИЛЫХ ГЕЕВ В HARLEM (SAGE CENTER HARLEM)</b>	
Кризисное вмешательство, группы поддержки для LGBTQI+ индивидуальное, домашнее, семейное и групповое консультирование для людей 60+ и лиц, предоставляющих им уход; на месте также предоставляются жилищные и финансовые услуги, бесплатное или недорогое питание.	<b>220 W 143rd St., NY, NY 10030</b> <b>646-660-8951</b> <a href="http://www.sageusa.org">www.sageusa.org</a>

<b>ЦЕНТР УСЛУГ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ ПОЖИЛЫХ ГЕЕВ ИМЕНИ ЭДИ УИНДЗОР (EDIE WINDSOR SAGE CENTER)</b>	
Кризисное вмешательство, группы поддержки для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+), индивидуальное, домашнее, семейное и групповое консультирование для людей 60+ и лиц, предоставляющих им уход; на месте также предоставляются жилищные и финансовые услуги, бесплатное или недорогое питание.	<b>305 Seventh Ave., 15th Fl., NY, NY 10001 646-576-8669 <a href="http://www.sageusa.org">www.sageusa.org</a></b>
<b>ПРАВОВОЙ ПРОЕКТ СИЛЬВИИ РИВЕРЫ (SYLVIA RIVERA LAW PROJECT)</b>	
Предоставляет бесплатные юридические услуги трансгендерам, гендерно неконформным и/или интерсексуальным людям (Transgender, Gender Non-Conforming, and/or Intersex People, TGNCI), которые являются представителями цветного населения и/или имеют низкий доход. Клиенты должны проживать в 5 бора Нью-Йорка или содержаться в тюрьме штата Нью-Йорк.	<b>147 W 24th St., 5th Fl., NY, NY 10011 212-337-8550</b>

# STATEN ISLAND

МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

ЖИЛЬЁ

ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ

ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ

ОБРАЗОВАНИЕ

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ,

БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ,

ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ

ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И

СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (Lesbian, Gay,

Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and

others, LGBTQI+)

## МНОГОПРОФИЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА

Многопрофильное агентство предоставляет различные услуги, которые среди прочего могут включать в себя помощь в трудоустройстве, жилье и оформлении пособий.

### КАТОЛИЧЕСКИЕ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ (CATHOLIC CHARITIES)

Подготовка к трудоустройству и помощь с поиском работы, услуги по зависимостям, помощь с жильём	120 Anderson Ave, Port Richmond, Staten Island, NY 10302 718-447-6330 Ext. 2892
---	--

### РЕСУРСНЫЙ ЦЕНТР «СЛЕДУЮЩИЙ ШАГ» ОРГАНИЗАЦИИ «ДЕЙСТВИЯ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДОРОВЬЯ» (COMMUNITY HEALTH ACTION /NEXT STEP RESOURCE CENTER)

Поддержка восстановления, профобучение, медпомощь, продуктовая помощь	56 Bay Street, 4th Fl., Staten Island, NY 10301 718-808-1300/ Горячая линия: 718-448-2255
---	--

### ПРОЕКТ «ГОСТЕПРИИМСТВО» (PROJECT HOSPITALITY)

Услуги для бездомных, программы питания и продовольственного обеспечения, услуги для людей с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV) / синдромом приобретённого иммунодефицита (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS)	150 D. Richmond Terrace, Staten Island, NY 10301 718-720-0079
---	---

## ЖИЛЬЁ

### АССОЦИАЦИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ КВАРТАЛА CHURCH AVENUE (CHURCH AVENUE MERCHANT BLOCK ASSOCIATION, CAMBA)

Жилищная и юридическая помощь	209 Bay St., Staten Island, NY 10301 718-226-0496
-------------------------------	---

### КАТОЛИЧЕСКИЕ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ (CATHOLIC CHARITIES)

Предотвращение выселения, задолженность по арендной плате, направления на жильё	120 Anderson Ave, Staten Island, NY 10302 718-447-6330 ex.2892
---	--

### ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ НЬЮ-ЙОРКА (THE NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY, NYCHA)

Помощь по муниципальному жилью Нью-Йорка	787 Atlantic Ave., 2nd Fl., Brooklyn, NY 11238 718-707-7771
--	---

### ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ПОМОЩИ ПРОЕКТА «ГОСТЕПРИИМСТВО» (PROJECT HOSPITALITY - DROP-IN CENTER)

Центр свободного посещения для женщин и мужчин; часы работы: 7:00–22:00	150 D Richmond Terrace, Staten Island, NY 10301 718-720-0079
---	--

### СЕТЬ ПОВЕДЕНЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ STATEN ISLAND (STATEN ISLAND BEHAVIORAL NETWORK)

Помощь с жильём для людей с потребностями в сфере психического здоровья.	4434 Amboy Rd. 2nd fl. Staten Island, NY 10312 718-351-5530
--	---

<b>ПОМОЩЬ С СОЦИАЛЬНЫМИ ПОСОБИЯМИ</b>	
<b>УПРАВЛЕНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ (HUMAN RESOURCE ADMINISTRATION, HRA)</b>	
Поддержка по пособиям	201 Bay St., 2nd Fl., Staten Island, NY 10301 718-722-8013
<b>ЕДИННЫЙ ПУНКТ ПОМОЩИ ПРОЕКТА «ГОСТЕПРИИМСТВО» (PROJECT HOSPITALITY - SINGLE STOP)</b>	
Поддержка по пособиям	718-273-6737
<b>ТРУДОУСТРОЙСТВО / ПРОФОБУЧЕНИЕ</b>	
<b>«РАБОЧАЯ СИЛА 1» НА STATEN ISLAND (STATEN ISLAND WORKFORCE 1)</b>	
Помощь с трудоустройством и подбором вакансий для людей, затронутых системой правосудия	120 Stuyvesant Pl., 3rd Fl., Staten Island, NY 10301 718-285-8388
<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>	
<b>STATEN ISLAND КОЛЛЕДЖ (COLLEGE OF STATEN ISLAND)</b>	
Курсы английского как второго языка (English as a Second Language, ESL) и курсы, эквивалентные курсам средней школы	2800 Victory Blvd., Staten Island, NY 10314 718-982-3996
<b>STATEN ISLAND ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР (JEWISH COMMUNITY CENTER OF STATEN ISLAND)</b>	
Курсы, эквивалентные курсам средней школы	1466 Manor Rd., Staten Island, NY 10314 718-475-5200

<b>ПРАВОВЫЕ УСЛУГИ</b>	
<b>ПРОЕКТ «ГОСТЕПРИИМСТВО» (PROJECT HOSPITALITY)</b>	
Бесплатные юридические услуги	100 Park Ave Staten Island, NY 10304 718-448-1544

<b>ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ / ЗАВИСИМОСТИ</b>	
<b>ЕВРЕЙСКИЙ СОВЕТ (THE JEWISH BOARD)</b>	
Лечение психических заболеваний; поддержка и направление к специалистам по вопросам зависимостей	1765 South Ave., Staten Island, NY 10314 844-663-2255
<b>ЦЕНТР РЕСУРСОВ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ «СЛЕДУЮЩИЙ ШАГ» (NEXT STEP RESOURCE AND RECOVERY CENTER)</b>	
Консультирование по зависимостям и терапия при опиоидной зависимости	56 Bay St., 1st Fl., Staten Island, NY 10301 718-808-1450
<b>ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР ПРОЕКТА «ГОСТЕПРИИМСТВО» (PROJECT HOSPITALITY - WELLNESS CENTER)</b>	
Психическое здоровье и амбулаторная помощь при зависимостях	14 Slosson Terrace, Staten Island, NY 10301 718-273-8409 929-353-1143 <a href="http://www.projecthospitality.org">www.projecthospitality.org</a>
<b>ДЕРЕВНЯ САМАРИТАНИНА ДЭЙТОП (SAMARITAN DAYTOP VILLAGE)</b>	
Амбулаторное лечение зависимостей	1915 Forest Ave., Staten Island, NY 10303 718-981-3136 <a href="http://www.samaritanvillage.org">www.samaritanvillage.org</a>
<b>АССОЦИАЦИЯ МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ ХРИСТИАНСКОГО ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ (YOUNG MENS CHRISTIAN ASSOCIATION, YMCA NORTH SHORE)</b>	
Амбулаторное лечение зависимостей	285 Vanderbilt Ave., Staten Island, NY 10304 718-981-4382 <a href="http://www.ymcanyc.org">www.ymcanyc.org</a>
<b>АССОЦИАЦИЯ МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ ХРИСТИАНСКОГО ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ ЮЖНЫЙ БЕРЕГ (YOUNG MENS CHRISTIAN ASSOCIATION, YMCA SOUTH SHORE)</b>	
Амбулаторное лечение зависимостей; направления к специалистам по психическому здоровью	3911 Richmond Ave., Staten Island, NY 10312 718-948-3232
<b>ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ</b>	
<b>ПРОЛОЖИ ПУТЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ (MAKE THE ROAD NEW YORK)</b>	
Оказывает помощь в области здравоохранения и страхования, содействие в трудоустройстве и защиту трудовых прав иммигрантов и малообеспеченных жителей Нью-Йорка. Эта организация также предлагает поддержку и мероприятия для молодёжи из числа лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексов и представителей других гендерных идентичностей и сексуальных ориентаций (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, and others, LGBTQI+).	161 Port Richmond Ave., Staten Island, NY 10302 718-565-8500 718-727-1222 <a href="http://www.maketheroadny.org">www.maketheroadny.org</a>

## ФИЗИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ

### ИНИЦИАТИВА ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ STATEN ISLAND (COMMUNITY HEALTH ACTION OF STATEN ISLAND)

Предлагает услуги по ведению дел клиентов с вирусом иммунодефицита человека (Human Immunodeficiency Virus, HIV), просвещение для людей в местах лишения свободы и поддержку при возвращении в общество для людей, находящихся на условно-досрочном освобождении, а также другие группы поддержки.

56 Bay St., 6th Fl.,  
Staten Island, NY 10301  
718-808-1300  
[www.chasiny.org](http://www.chasiny.org)

### УСЛУГИ ДЛЯ ЛЕСБИЯНОК, ГЕЕВ, БИСЕКСУАЛОВ, ТРАНСГЕНДЕРОВ, КВИРОВ, ИНТЕРСЕКСОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ДРУГИХ ГЕНДЕРНЫХ ИДЕНТИЧНОСТЕЙ И СЕКСУАЛЬНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ (LESBIAN, GAY, BISEXUAL, TRANSGENDER, QUEER, INTERSEX, AND OTHERS, LGBTQI+)

### КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (NYC COMMISSION ON HUMAN RIGHTS)

Обратитесь, чтобы подать жалобу на дискриминацию в сфере занятости, жилья и общественных мест на основании возраста, расы, цвета кожи, религии, национальной принадлежности, пола, беременности, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации и т. д.

60 Bay St., 7th Fl.,  
Staten Island, NY 10301  
718-390-8506  
[www.nyc.gov/humanrights](http://www.nyc.gov/humanrights)

### ЦЕНТР ГОРДОСТИ STATEN ISLAND (PRIDE CENTER OF STATEN ISLAND)

Кризисное вмешательство, группы поддержки для LGBTQI+ индивидуальное, домашнее, семейное и групповое консультирование для людей 60+ и лиц, предоставляющих им уход; также жилищные и финансовые услуги на месте и бесплатное/недорогое питание.

66 Willow Ave Suite 202 Staten  
Island, NY 10305 718-808-1360  
[www.sageusa.org](http://www.sageusa.org)  
[www.pridecentersi.org/](http://www.pridecentersi.org/)

The first part of the paper discusses the importance of the research and the objectives of the study. It then presents a literature review of the existing research on the topic. The second part of the paper describes the methodology used in the study, including the data collection and analysis techniques. The third part of the paper presents the results of the study, and the fourth part discusses the conclusions and implications of the findings.

The study was conducted using a quantitative research design. Data was collected from a sample of 100 participants, and the results were analyzed using statistical software. The findings of the study indicate that there is a significant relationship between the variables being studied.

The results of the study suggest that the research has important implications for the field. Further research is needed to explore the relationship between the variables in more detail.

In conclusion, the study has provided valuable insights into the topic and has contributed to the existing body of knowledge. The findings have important implications for the field and suggest that further research is needed.



06/18/2024